

SESSION S71

English

Cross-border public services

Against a backdrop of pressure on public budgets, and deregulation guided by the processes of regionalisation (European integration), territories are faced with the challenge of the optimisation of public services. Debate is lively, pitting the proponents of liberalisation considered more efficient, against those advocating maintaining a strong government action in the interest of social and territorial cohesion.

Border territories, often peripheral within the context of their national spaces, are at the heart of this issue. Ensuring access to public services for citizens and businesses can be a challenge in these regions. The opening of borders leads to an increase in cross-border flows, resulting in the need for services tailored to the needs of the inhabitants who work, study and obtain medical treatment... on the other side of the border.

The cross-border context presents opportunities (economies of scale, economies of agglomeration), but the concept of public service differs between states. The implementation of projects is hampered by differences in legislation and administrative culture, and requires cooperation involving politicians and stakeholders in the field.

These opportunities and challenges turn cross-border territories into sites of technical, legal, organisational, societal and political innovation, for the creation of new public services drawing on the resources of the existing national systems, or even stimulate the reform of public services at the national level.

Français

Services publics transfrontaliers

Dans un contexte de pression sur les budgets publics, et de dérégulations orientées par les processus de régionalisation (construction européenne), les territoires sont confrontés à des enjeux d'optimisation des services publics. Les débats sont vifs, où s'opposent les tenants d'une libéralisation jugée plus efficiente, et ceux du maintien d'une action publique forte au nom de la cohésion sociale et territoriale.

Les territoires frontaliers, souvent périphériques au sein de leurs espaces nationaux, sont au cœur de cette question. Y assurer l'accès des citoyens et entreprises aux services publics peut s'avérer un défi. L'ouverture des frontières engendre une intensification des flux transfrontaliers, avec pour pendant la nécessité pour les services de s'adapter aux besoins des habitants qui travaillent, étudient, se soignent... de l'autre côté de la frontière.

Le contexte transfrontalier présente des opportunités (économies d'échelle, économies d'agglomération), mais la conception du service public diffère selon les Etats. La mise en œuvre des projets est freinée par les différences de législation et de culture administrative, et nécessite une coopération engageant élus et acteurs de terrain.

Ces opportunités et défis font des territoires transfrontaliers des lieux d'innovation technique, juridique, organisationnelle, sociétale et politique, pour créer des services nouveaux puisant des ressources dans les systèmes nationaux ainsi appareillés, voire stimuler la réforme des services publics nationaux.